



Stejnopis č. 2

Kupní smlouva **č. KUP/35/05/010626/2020**

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku
podle § 2079 a násl. a § 2128 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen jako „občanský zákoník“)
(dále jen jako „smlouva“ nebo „kupní smlouva“)

Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské nám. 2/2, 110 00 Praha 1

zastoupené Ing. Janem Rakem, ředitelem odboru hospodaření s majetkem Magistrátu hl. m. Prahy

IČO: 00064581

DIČ: CZ00064581

bankovní spojení: PPF banka, a.s., se sídlem Evropská 2690/17, 160 41 Praha 6

číslo účtu: 149024-0005157998/6000

konstantní symbol: 0558

variabilní symbol: 1300016998

(dále jen jako „prodávající“) na straně jedné

a

Nam Soon Dong

██████████, 169 00 Praha 6

zastoupen na základě plné moci ze dne 1. 2. 2021 Kim Hyun Okem, kdy plná moc je přílohou č 1 této smlouvy

(dále jen jako „kupující“)

(oba dále jen jako „smluvní strany“)

I.

1. Proávající prohlašuje, že je výlučným vlastníkem pozemku parc. č. 3688/57 – ostatní plocha, jiná plocha, v kat. území Břevnov, obec Praha, tak, jak je zapsáno na LV č. 1762 vedeném u Katastrálního úřadu pro hl. m. Prahu, Katastrální pracoviště Praha, kdy součástí tohoto pozemku jsou betonové schody, opěrná zeď, plochy z teracových a betonových vymývaných dlaždic, z monolitického betonu a z litého asfaltu. Vlastnické právo k výše uvedenému pozemku nabyl prodávající na základě rozhodnutí o přechodu věci z vlastnictví ČR č.j. 124/43-345/1992 ze dne 11. 8. 1992.
2. Předmětem koupě podle této smlouvy je pozemek parc. č. 3688/57 – ostatní plocha, jiná plocha, o výměře 87 m², v kat. území Břevnov, obec Praha, jehož součástí jsou betonové schody, opěrná zeď, plochy z teracových a betonových vymývaných dlaždic, z monolitického betonu a z litého asfaltu (dále vše jen jako „předmět koupě“).



II.

1. Prodávající prodává předmět koupě uvedený v čl. I. odst. 2 této smlouvy se všemi jeho součástmi a příslušenstvím, právy a povinnostmi s jeho vlastnictvím spojenými, a kupující jej kupuje a přijímá do svého výlučného vlastnictví.
2. V souladu s § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto prodávající potvrzuje, že uzavření této smlouvy schválilo Zastupitelstvo hl. m. Prahy usnesením č. 22/52 ze dne 18. 12. 2020 Záměr prodeje předmětu koupě uvedeného v čl. I. odst. 2 této smlouvy byl zveřejněn na úřední desce Magistrátu hlavního města Prahy pod evidenčním číslem HOM-6901 I/2020 od 18. 2. 2020 do 10. 3. 2020.
3. Prodávající prohlašuje, že na předmětu koupě uvedeném v čl. I. odst. 2 této smlouvy nevážnou dluhy, věcná břemena, zástavní práva ani jiné právní vady. Kupující však bere na vědomí, že na pozemku parc. č. 3688/57 v k.ú. Břevnov mohou být uloženy inženýrské sítě z doby, kdy k těmto inženýrským sítím vznikala zákonná věcná břemena, která se nezapisovala do evidence nemovitostí či katastru nemovitostí, kdy se zejména jedná o inženýrské sítě vodovodu, kanalizace, elektrického vedení aj. Kupující tímto prohlašuje, že se vzdává případných jakýchkoliv nároků vůči prodávajícímu na náhradu jakékoliv újmy, bezdůvodného obohacení či slevy z kupní ceny dle čl. III. této smlouvy z důvodu výskytu jakýchkoliv v katastru nemovitostí či v této smlouvě neuvedených inženýrských sítí na pozemku parc. č. 3688/57 v k.ú. Břevnov.
4. Kupující prohlašuje, že byl seznámen se současným fyzickým a právním stavem předmětu koupě a předmět koupě kupuje a přijímá bez výhrad ve stavu, v jakém se nachází.

III.

1. Kupní cena, sjednaná dohodou smluvních stran, za předmět koupě činí **760.900,- Kč** (slovy: sedm set šedesát tisíc devět set korun českých), a to 739.500,- Kč za pozemek parc. č. 3688/57 a 21.400,- Kč za stavby, jež jsou součástí pozemku parc. č. 3688/57, tak jak jsou blíže specifikovány v čl. I. odst. 2 této smlouvy. Ke kupní ceně za pozemek parc. č. 3688/57 uvedené v předchozí větě bude připočtena daň z přidané hodnoty v zákonné výši 21 %, vypočtena ze základu daně 739.500,- Kč, v souladu s ustanoveními zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, v celkové výši **155.295,- Kč**. Celková kupní cena za předmět koupě tak činí částku ve výši **916.195,- Kč vč. DPH** (slovy: devět set šestnáct tisíc jedno sto devadesát pět korun českých).
2. Celková kupní cena **916.195,- Kč vč. DPH** uvedená v odst. 1 tohoto článku bude zaplacená takto:
 - a) ke splacení první splátky celkové kupní ceny vč. DPH si ponechá prodávající jistotu složenou kupujícím u prodávajícího ve výši 91.620,- Kč (slovy: devadesát jedna tisíc šest set dvacet korun českých),
 - b) **doplatek celkové kupní ceny vč. DPH ve výši 824.575,- Kč** (slovy: osm set dvacet čtyři tisíc pět set sedmdesát pět korun českých) se kupující zavazuje zaplatit prodávajícímu na účet vedený u PPF banky a.s., Evropská 2690/17, 160 41 Praha 6, č. účtu: **149024-0005157998/6000**, **konstantní symbol: 0558**, **variabilní symbol: 1300016998**, a to do 30 dnů ode dne doručení této uzavřené kupní smlouvy kupujícímu, přičemž za den zaplacení doplatku celkové kupní ceny vč. DPH se považuje den připsání platby na účet prodávajícího.
3. Při prodlení se zaplacením doplatku celkové kupní ceny vč. DPH uvedeném v odst. 2 písm. b) tohoto článku se kupující zavazuje uhradit ve prospěch prodávajícího smluvní pokutu ve výši 1,5 % z dlužné částky za každý i započatý týden prodlení, minimálně však 300,- Kč. Smluvní strany výslovně vylučují užití § 2050 občanského zákoníku, prodávající tak má nárok na náhradu škody vzniklé prodlením se zaplacením doplatku celkové kupní ceny vč. DPH uvedeném v odst. 2 písm.



- b) tohoto článku, i pokud je kryta smluvní pokutou dle tohoto odstavce. Při prodlení kupujícího se zaplacením doplatku celkové kupní ceny vč. DPH uvedeném v odst. 2 písm. b) tohoto článku delším než 30 dnů ode dne splatnosti doplatku celkové kupní ceny vč. DPH je prodávající oprávněn od této smlouvy odstoupit. Právní účinky odstoupení vzniknou dnem, kdy oznámení prodávajícího o odstoupení od této smlouvy bude doručeno kupujícímu.
4. V případě prodlení kupujícího se zaplacením doplatku celkové kupní ceny vč. DPH uvedeném v odst. 2 písm. b) tohoto článku delším než 30 dnů ode dne splatnosti doplatku celkové kupní ceny vč. DPH smluvní strany sjednávají ve prospěch prodávajícího smluvní pokutu ve výši složené jistoty dle odst. 2 písm. a) tohoto článku, tj. ve výši 91.620,- Kč. Již uhrazená 1. splátka celkové kupní ceny vč. DPH formou složené jistoty dle odst. 2 písm. a) tohoto článku se považuje za zaplacenou smluvní pokutu dle předchozí věty, a to ke dni odstoupení od smlouvy, takže po zápočtu vzájemných pohledávek (pohledávka kupujícího vůči prodávajícímu ve věci jistoty ve výši 91.620,- Kč a pohledávka prodávajícího vůči kupujícímu ve věci smluvní pokuty ve výši 91.620,- Kč) nastane zánik obou těchto pohledávek. Smluvní strany pro tento případ výslovně vylučují užití § 2050 občanského zákoníku; prodávající tak má nárok na náhradu škody vzniklé prodlením se zaplacením doplatku celkové kupní ceny vč. DPH uvedeném v odst. 2 písm. b) tohoto článku delším než 30 dnů ode dne splatnosti, i pokud je kryta smluvní pokutou dle tohoto odstavce.

IV.

1. Vlastnické právo k předmětu koupě podle této smlouvy nabude kupující jeho vkladem do katastru nemovitostí vedeného Katastrálním úřadem pro hl. m. Prahu, Katastrálním pracovištěm Praha.
2. Smluvní strany souhlasí, aby Katastrální úřad pro hl. m. Prahu rozhodl o povolení vkladu vlastnického práva k předmětu koupě pro kupujícího dle této smlouvy do katastru nemovitostí, a aby byl zapsán na příslušném LV kupujícího pro katastrální území Břevnov, obec Praha, takto:

v části A LV:

Nam Soon Dong, [redacted], 169 00 Praha 6, [redacted]

v části B LV:

pozemek parc. č. 3688/57 – ostatní plocha, jiná plocha, o výměře 87 m²,

v části E LV:

tato smlouva,

ostatní části LV beze změn.

3. Návrh na zahájení řízení o povolení vkladu vlastnického práva k předmětu koupě ve prospěch kupujícího do katastru nemovitostí vedeného Katastrálním úřadem pro hl. m. Prahu, Katastrální pracoviště Praha dle odst. 2 tohoto článku učiní prodávající nejpozději do 30 dnů ode dne zaplacení doplatku celkové kupní ceny vč. DPH dle čl. III. odst. 2 písm. b) této smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že správní poplatek spojený s provedením zápisu vkladu vlastnického práva k předmětu koupě do katastru nemovitostí ponese prodávající.
4. Pokud by katastrální úřad pravomocně zamítl návrh na vklad vlastnického práva dle této smlouvy, popřípadě pravomocně řízení o vkladu zastavil, smluvní strany se zavazují, že uzavřou novou kupní smlouvu nebo dodatek k této smlouvě stejného obsahu, jež splní zákonné podmínky pro povolení vkladu, případně, že na pokyn katastrálního úřadu tuto smlouvu či návrh na vklad náležitě doplní.



5. Do pravomocného rozhodnutí katastrálního úřadu jsou smluvní strany svými projevy a závazky dle této smlouvy vázány.

V.

1. Veškeré písemnosti, výzvy a oznámení se doručují na adresu prodávajícího nebo kupujícího uvedenou v této smlouvě. Pokud v průběhu plnění této smlouvy dojde ke změně adresy některého z účastníků, je povinen tento účastník neprodleně písemně oznámit druhému účastníkovi tuto změnu, a to způsobem dle předchozí věty.
2. Smluvní strany sjednávají, že doručování zásilek odeslaných s využitím provozovatele poštovních služeb se řídí § 573 občanského zákoníku.

VI.

1. Smluvní strany výslovně sjednávají, že výměra pozemku parc. č. 3688/57 uvedená v čl. I. odst. 2 této smlouvy odpovídá ke dni uzavření této smlouvy výměře uvedené v katastru nemovitostí a kupující pro případ, že skutečná výměra pozemku parc. č. 3688/57 neodpovídá výměře uvedené v katastru nemovitostí, a tudíž výměře uvedené v čl. I. odst. 2 této smlouvy, se výslovně zavazuje, že v budoucnu neuplatní z tohoto důvodu právo dle § 2129 odst. 1 občanského zákoníku na přiměřenou slevu z celkové kupní ceny vč. DPH za předmět koupě dle čl. III. odst. 1 této smlouvy.
2. Právní vztahy touto smlouvou výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a ostatními platnými a účinnými právními předpisy.
3. Pokud kterékoliv ustanovení této smlouvy nebo jeho část bude neplatné či nevynutitelné a/nebo se stane neplatným či nevynutitelným a/nebo bude shledáno neplatným či nevynutitelným soudem či jiným příslušným orgánem, pak tato neplatnost či nevynutitelnost nebude mít vliv na platnost či vynutitelnost ostatních ustanovení smlouvy nebo jejích částí.
4. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené prodávajícím, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení této smlouvy, datum jejího podpisu a text této smlouvy.
5. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě (v čl. I. - VI. této smlouvy) nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
6. Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí prodávající.
7. Tato kupní smlouva je vyhotovena v sedmi autorizovaných výtiscích o pěti stranách textu a jedné příloze, z nichž po jednom obdrží kupující a šest prodávající.
8. Autorizace se provede otiskem razítka prodávajícího v pravém horním rohu každé strany textu.
9. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle odst. 6 tohoto článku.
10. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu řádně přečetly, jejímu obsahu porozuměly, její obsah je srozumitelný a určitý, že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tato smlouva nemohla být řádně plněna nebo které by způsobovaly neplatnost této smlouvy a že je projevem jejich pravé,

svobodné a vážné vůle prosté omylu, projevené při plné způsobilosti právně jednat, a dále že tato smlouva nebyla ujednána v rozporu se zákonem a nepříčí se dobrým mravům a veškerá prohlášení v této smlouvě odpovídají skutečnosti, což vše níže stvrzují svými podpisy.

Příloha č. 1 – plná moc ze dne 1. 2. 2021

V Praze dne: 3. 3. 2021

V Praze dne: 25. 2. 2021

za prodávajícího:

kupující:

.....
Ing. Jan
ředitel oddělení podaření s majetkem
Magistratu hl. m. Prahy

.....
Nam Soon Dong
zastoupen na základě plné moci
Kim Hyun Okem



Ověřovací doložka pro legalizaci Poř.č.: 16900-0155-0229
Podle ověřovací knihy pošty: Praha 69
Vlastnoručně podepsal:

Datum a místo narození:

Adresa pobytu: PRAHA 6, BŘEVNOV,, CZ

Druh a č. předlož. dokl. totožnosti: Povolení k pobytu
001048710

Praha 69 dne 25.02.2021
Riantová Marie



PLNÁ MOC

Já, níže podepsaný

Nam Soon Dong

██████████, 169 00 Praha 6
██████████

(dále jen jako „Zmocnitel“),

uděluji plnou moc

Kim Hyun Ok

██████████, 169 00 Praha 6
██████████

(dále jen jako „Zmocněnec“),

k tomu, aby mne zastupoval ve všech věcech souvisejících s koupí pozemku parc. č. 3688/57 – ostatní plocha, jiná plocha, o výměře 87 m², v kat. území Břevnov, obec Praha, tak jak je tento pozemek zapsán na listu vlastnictví č. 1762, vedeném u Katastrálního úřadu pro hl. m. Prahu, Katastrální pracoviště Praha, a to včetně všech jeho součástí (dále jen jako „Pozemek“),

aby především:

- sjednal a uzavřel s vlastníkem Pozemku, hl. m. Prahou, se sídlem Mariánské nám. 2/2, 110 00 Praha 1, IČO: 00064581 (dále jen jako „Kupující“), mým jménem kupní smlouvu, kterou kupuji Pozemek do svého výlučného vlastnictví,
- dohodl v této kupní smlouvě všechny podmínky koupě a prodeje, které uzná za vhodné,
- učinil v kupní smlouvě všechna potřebná prohlášení a zavázal mne ke všem plněním souvisejícím s nabytím vlastnického práva k Pozemku, vč. přijímání veškerých doručovaných písemností týkající se kupní smlouvy,
- aby mne zastupoval při vkladovém řízení před příslušným katastrálním úřadem, tedy zejména, aby podepsal, nebo podal návrh na vklad, jednal v řízení, podával opravné prostředky, vzdával se jich, přijímal všechny písemnosti, činil před příslušným katastrálním úřadem všechna prohlášení nutná pro vklad práv z kupní smlouvy do katastru nemovitostí.

Beru na vědomí, že úkony Zmocněnce vznikají práva a povinnosti přímo Zmocniteli. Zmocněnec i Zmocnitel prohlašují, že jsou oba plně svéprávní, a že jejich zájmy nejsou navzájem v rozporu.

Tato plná moc se uděluje na dobu neurčitou.

V ...Soulu..... dne 01.02.2021

██████████
.....
Ověřený podpis Zmocnitele

Zmocnění přijímám

V Praze dne 10.2.2021

██████████
.....
Podpis Zmocněnce

Ověřovací doložka pro legalizaci

Podle ověřovací knihy Velvyslanectví ČR v Soulu, poř. číslo OV-13/2021
vlastnoručně podepsal
jméno, příjmení, datum a místo narození žadatele
Soondong NAM

adresa místa trvalého pobytu
Bělohorská 160/277, Praha 6- Břevnov 169 00
druh a číslo dokladu, na základě kterého byly zjištěny
osobní údaje uvedené v této ověřovací doložce
cestovní doklad ČR nebo jiného státu č. M54738672

V Soulu dne 01.02.2021

Jméno/a a příjmení ověřující osoby, která legalizaci provedla
Marcela KALINOVÁ, konzulární referentka

otisk úředního razítka a podpis ověřující osoby



Ověřovací doložka pro legalizaci
Podle ověřovací knihy pošty: Praha 69
Vlastnoručně podepsal: HYUN OK KIM

Poř.č.: 16900-0154-0193

Datum a místo narození: [REDACTED]

Adresa pobytu: PRAHA 6, BŘEVNOV, [REDACTED]

Druh a č. předlož.dokl.totožnosti: Povolení k pobytu
000941419

Praha 69 dne 10.02.2021
Riantová Marie

Podpis, úřední razítko

